



L E T T R E

D E

M. L I N G U E T

A U

COMTE DE VERGENNE.

Londres, ce 16 Janvier 1777.

MONSIEUR LE COMTE,

LE choix de mon premier asile a dû vous prouver que je cédois à la prudence, plus qu'au ressentiment : je me suis fixé six mois dans la partie de l'*Europe* qui tient aujourd'hui de plus près à la *France*, dans celle qu'une alliance heureuse, et des intérêts communs autorisent à regarder en quelque sorte, comme incorporée à notre Nation.

Je me suis transporté ici il y a deux mois, pour sonder si le séjour m'en conviendrait, dans le cas où il faudroit enfin me résoudre à l'adopter. Mais c'est à M. l'Ambassadeur de *France* que j'ai rendu ma première visite. Le Représentant du *Roi* a reçu mon premier hommage. A *Londres*, comme à *Bruxelles*, je n'ai pas voulu cesser un moment d'être sous les yeux de mon Prince.

A

J'ai d'ailleurs laissé reposer ma plume; j'ai contraint ma douleur, et étouffé mes soupirs. Je devois me flatter qu'une patience si soumise, une résignation si respectueuse ouvreroient enfin les yeux du Ministère. Je m'apperçois que je me suis trompé : tout ce que j'y ai gagné c'est le droit de les faire observer.

Un plus long silence me rendroit méprisable : il donneroit à mes ennemis trop d'orgueil, ou de sécurité. Ils se flatteroient de m'avoir accablé; les esprits frivoles me croiroient confondu; il est tems de prouver que je ne suis ni l'un ni l'autre; d'invoquer sérieusement cet axiome, aussi vrai que terrible, *que tout Citoyen pour qui les loix de son pays deviennent impuissantes, cesse d'être lié par elles*. Est-il possible que ce soit vous, qui me réduisiez à en faire l'objet de mes méditations?

A votre avènement au Ministère, le 31 Juillet de cette année mémorable, dans une lettre toute entière de votre main, vous m'écriviez ces propres mots : *vous avez des talens sublimes; vous les avez employés plus d'une fois à laver l'innocence*, etc. Rien n'a changé de mon côté : quels que soient ces talens, sublimes, ou non, j'ai continué invariablement à en faire le même emploi; j'ai dit la vérité aux Tirans de la Littérature, comme aux assassins du Comte de *Morangiés*. Les choix des uns sont malheureusement aussi ridicules, depuis quelque tems, que les prévarications des autres étoient atroces : dans les deux cas j'ai fait mon devoir comme *journaliste*, et comme *jurisconsulte* : dans les deux cas, j'ai défendu l'innocence et combattu l'injustice; j'ai donc continué à vérifier les éloges que vous m'aviez donnés, dans le tems où votre ame

honnête étoit encore inaccessible aux séductions de l'esprit de parti. Pourriez-vous les concilier avec la dépêche du 2 Août 1776, où vous montrez tant de mépris pour moi, et une estime si tendre pour le libraire insolent et vil qui soudoie vos bureaux ? Sont-ils compatibles avec cet ordre ténébreux et illégal, d'après lequel j'ai vu le dernier débris de ma mince fortune renversé sans formalité, et ma confiscation si noblement appliquée au profit d'un des enfans trouvés du Sénat Littéraire de Paris ? [1] Est-ce donc la même main qui a signé des protocoles si différens ?

Et à quel sujet êtes-vous devenu tout d'un coup si opposé à vous-même ? A propos d'une dénonciation odieuse, qui n'étoit pas de votre ressort ; ce n'étoit pas contre la partie politique de mon Journal que l'on rugissoit au *Louvre* : c'est dans la région littéraire que se trouvoit le crime de *L'Académie* : or, cette contrée vous étoit étrangère. Falloit-il franchir vos limites pour commettre une injustice ?

Qu'un Maréchal des *Menus* ait fait de ce complot honteux une grande affaire ; que dans ce combat sans risque il ait pris pour second un Duc tout fier de s'entendre appeler le *La Fontaine* du siècle par les prétendus Peres Conscrits de notre Littérature ; qu'unissant leurs efforts ils se soient établis par reconnoissance, les Agens de leur puérile Collège, il n'y a rien là que de naturel.

L'*Académie* s'avilissant une fois jusqu'à imiter les procédés des *Avocats* ; ambitionnant, comme les *Avocats*, le privilège de faire condamner ses enne-

(1) Le fleur de la Harpe

mis innocens, et sans les entendre, ainsi que d'étouffer des vérités importunes par la proscription du Censeur indiscret, il lui falloit, comme aux *Avocats*, un *Bâtonnier*. Or, cette charge illustre convenoit sans doute à merveille à un *MARÉCHAL de France*, assisté d'un membre de la *Cour des Pairs*.

Mais vous, qui ne prétendez ni au commandement des Spectacles, ni à la rosette du bel esprit, deviez-vous vous armer pour eux? Constitué par votre place, et la confiance d'un grand Roi, l'arbitre du destin de l'*Europe*, étoit-ce à vous à entrer dans un combat d'insectes? L'aigle de *Jupiter* fait-il gronder la foudre de son maître pour venger des fourmis qu'un homme piqué par elles écrase dans un pré?

Vainement dans la lettre du 2 Août, tâchez-vous de vous appuyer de M. le *Garde-des-Sceaux*: vainement avez-vous soin d'y dire que vous étiez pressé par lui. Nous connoissons tous le caractère de ce Chef de notre Magistrature; [1] il n'a jamais été pressant sur rien; et ce n'est pas le rôle du *Méchant* qu'il joue le mieux.

S'il a feint de vous consulter; si au lieu de supprimer lui-même mon Journal, il s'est adressé à vous pour décider si on le supprimeroit, c'est une petite comédie où il a voulu vous associer à lui, en vous donnant le principal personnage, c'est-à-dire l'embarras de la réponse à faire aux sollicitateurs *Académiques*.

Vous n'avez pas compris son intention. Au lieu de rire, comme auroit fait un Ministre gai, de la

(1) HUE de *Miromesnil*.

délation du petit Aréopage ; au lieu de la rejeter avec horreur comme auroit fait un Ministre grave, vous l'avez accueillie avec empressement : et le Chef de notre Justice n'a plus balancé sur une injustice dont il pouvoit vous laisser l'odieux.

Je sens combien le desir de plaire à l'auteur de votre fortune a pu influer sur votre complaisance. M. le Comte de *Maurepas*, allié à M. le Duc d'*Aiguillon*, n'a pas dissimulé qu'il en partageoit les sentimens à mon égard. Au *Parlement*, au *Conseil*, son vœu bien connu a enchaîné les voix qu'il n'a pas séduites. Ces exemples ont pu vous paroître suffisans pour autoriser votre déférence ; et vous n'avez pas cru devoir hésiter à consommer une proscription déjà si avancée : je sens tout cela ; mais avouez que ce n'est qu'une particularité honteuse de plus dans cette affaire, et qu'un Ministre n'est pas innocent d'une injustice, parce qu'il y a eu son Protecteur pour guide , et des Magistrats pour modèles.

La surprise augmente quand on approfondit le prétexte qui a paru motiver le vôtre par cette infraction de toutes les Loix. Il est malheureusement consigné en caractères ineffaçables dans votre lettre du 2 Août ; vous n'avez pas pu dire, comme le *Parlement*, que vous étiez *violenté* par les *Avocats* ; vous n'avez pas pu dire, comme les quatre Commissaires du *Conseil*, qui n'ont osé lire ma requête, et ne l'en ont pas moins rejetée, que le *Parlement* vous faisoit peur. Qu'avez-vous donc dit ? Que j'avois hasardé une critique trop dure des choix Académiques, et de l'Embrion intrus dans cette Compagnie.

Je me suis pleinement justifié à cet égard dans ma lettre au *Roi* ; lettre restée inutile comme tout ce qui l'a précédée, parce que le grand malheur des *Rois*, et de leurs sujets opprimés, c'est l'impossibilité d'ouvrir l'accès du trône aux rayons de la vérité.

J'ai démontré qu'on pouvoit, sans blesser aucune Loi, penser que l'*Académie* étant un établissement national, ce sont les suffrages de la Nation qu'il faut consulter dans les choix qui la perpétuent ; qu'en faire un *Club*, une coterie exclusive destinée à devenir uniquement le théâtre d'un commerce obscur et tracassier, c'est l'avilir et la dénaturer ; que les femmes peuvent faire, ou défaire, sans un danger bien instant, des *Ministres*, des *Généraux*, de *grands* ou *petits Référéndaires*, etc. parce que pour être tout cela, il ne faut que des patentes, et qu'au fond les choses ne vont pas mieux sous ce qu'on appelle les *bons*, que sous les *mauvais* ; mais que la Nature seule faisant les *grands Poètes*, les *Orateurs* éloquens, et l'injustice pouvant les décourager, tout est perdu dès que le *Beau Sexe* se mêle de distribuer les couronnes qui marquent leurs rangs ; parce que cette charmante moitié du genre humain, accoutumée à regarder la complaisance comme le premier des talens dans les hommes, ne peut guère apprécier le génie qui emprunte rarement cette forme trompeuse ; parce que la sensibilité de leurs organes, et l'impétuosité de leurs conceptions, les emportant souvent, sans qu'elles s'en apperçoivent, il en résulte souvent aussi de leur part des méprises : parce que n'étant presque jamais que des tyrans en sous-ordre, ayant ordinairement un oracle caché, qui

leur dicte ceux qu'elles prononcent en public, elles sont exposées à servir la haine et la rivalité quand elles croient n'obéir qu'à la tendresse ; parce qu'enfin voyant presque toujours des ennemis dans tout ce qui n'est pas esclave de leurs amis, elles portent dans des choix que la raison devrait diriger, un despotisme, une prévention, une opiniâtreté préjudiciables au vrai mérite, et n'ouvrent en conséquence qu'à la médiocrité, comme on le voit sur-tout depuis dix ans, l'entrée de ce sanctuaire placé entre le mépris et le respect, aussi propre par sa constitution à devenir la honte de la Littérature Française, qu'à en assurer la gloire.

Je n'ai pas dit autre chose. Je l'ai dit sous la sanction des Loix, avec l'approbation du Censeur que le Gouvernement m'avait nommé.

Et voilà le forfait pour lequel vous avez sacrifié, sans forme de procès, un Citoyen irréprochable ; un Citoyen aux talens, ou du moins aux bonnes intentions de qui vous même avez rendu hommage ; un Citoyen couronné par la Justice, et le succès dans cent combats dont dépendoient la fortune, la vie, l'honneur d'autant d'opprimés qui auroient péri sans lui ; un Citoyen à qui ses ennemis les plus acharnés n'ont jamais pu reprocher qu'un zèle trop ardent, suivant eux, pour l'innocence et la vérité ! Voilà l'attentat pour lequel cet homme que la partie la plus honnête de la Nation absout et redemande, se voit forcé de s'expatrier, de s'arracher à ses amis, à ses cliens, et d'aller recevoir d'une Puissance étrangère le droit d'être désormais utile sans opprobre, la faculté de faire le bien sans danger.

Quand je n'aurois été qu'un particulier de la dernière classe, jouissant d'une fortune paisible et assurée, accusé d'une imprudence reprehensible, à qui il n'auroit été question d'enlever, pour l'expiation, qu'un amusement frivole, ou un superflu sans conséquence, j'aurois encore eu droit d'attendre de vous des égards, ou du moins de la justice : mais j'étois malheureux ; je n'avois commis aucune faute ; le Gouvernement n'ayant pas eu le courage de me soutenir contre les Pirates du Palais, me devoit au moins protection contre ceux de la Littérature ; mes droits sur le Journal étoient l'unique ressource qui me restât, le seul débris échappé à l'ingratitude du Duc d'Aiguillon, à la fureur des *Avocats*, à la faiblesse du *Parlement* ; et c'est-là, dans de pareilles conjonctures, ce que vous m'enlevez : vous me l'enlevez sans délit, sans examen, sans formalité ; vous me l'enlevez, de votre autorité privée, sous votre propre nom, à vous seul !

Et quand je réclame l'appui des Tribunaux ; que je me flatte de les trouver moins prévaricateurs, parce qu'ils ne feront plus maîtrisés par la rage des *Avocats*, ils me déclarent qu'ils sont enchaînés ! Le Ministère, qui n'a pas osé leur enjoindre de m'assurer mon état, a pris sur lui de leur défendre de me conserver mes propriétés !

Ainsi, de sang-froid, sans intérêt, sans raisons, et qui plus est, sans pouvoirs, vous avez été plus loin que le délire des *Gens du Tableau*, ou la pusillanimité de la *Cour des Pairs*. Les Arrêts

de celle-ci m'avoient puni de mon dévouement pour l'innocence menacée par des Juges prévaricateurs, & des Jurisconsultes corrompus; mais enfin ils ne m'avoient pas réduit à l'obligation de chercher un asile éloigné; ils me laissoient les droits de *Citoyen*; il m'étoit encore permis de faire valoir ceux de la raison & de l'équité dans toutes les occasions où je n'aurois pas un *Bâtonnier* pour adversaire, & les *Tuteurs des Rois*, pour Juges.

D'un trait de plume vous m'avez arraché ce que ces deux puissances avoient respecté. Elles n'avoient déchiré que ma Robe; c'est mon existence civile que vous avez foulée aux pieds : vous m'avez fait un devoir de fuir ma patrie, de peur de la voir de nouveau réduite à me donner des pleurs inutiles sur de nouveaux outrages : vous m'avez fait une nécessité d'abjurer le serment, encore cher à mon cœur, de lui consacrer tous mes instans jusqu'au dernier.

Vous ne manquerez pas de dire que cette nécessité n'est qu'une méprise de mon imagination; que ma retraite est l'effet d'une terreur panique; que pour punir l'indiscrétion de ma plume, vous vous seriez contenté de l'ordre qui la brisoit; qu'en prêtant l'appui du despotisme ministériel au ressentiment littéraire de l'*Académie*, il ne se seroit exercé que sur des objets littéraires; qu'enfin vous n'auriez pas attenté à ma personne aussi légèrement qu'à mes écrits.

Je ne veux pas vous croire plus coupable à mon égard que vous ne l'êtes réellement.

Peut-être en effet n'auriez-vous pas voulu pousser plus loin l'abus du pouvoir; mais en auriez-vous été le maître? Les mains qui vous avoient arraché l'ordre du 2 Août 1776, auroient-elles trouvé dans la vôtre plus de résistance, quand elles lui en auroient présenté de nouveaux à signer au même titre, c'est-à-dire, au nom du crédit & de l'intrigue? Une première foiblesse, sur-tout dans le genre des abus de pouvoir, n'est-elle pas le gage & la caution d'une seconde?

Mais on auroit manqué de prétextes! Mais en avoit-on quand on a attaqué mon honneur par les délations les plus criminelles? En avoit-on, quand on m'a enlevé mon état par les Arrêts les plus contradictoires? En avoit-on, quand on est venu vous déférer comme un crime, un morceau de littérature muni de l'approbation la plus authentique, & le plus propre par lui-même à justifier l'Auteur comme le Censeur?

On auroit manqué de prétextes! Eh! les *Avocats* n'ont-ils pas publié dans les cercles, plaidé au Barreau, imprimé dans une consultation solennelle, signée par quinze d'entr'eux, au nom de tout le Corps, qu'il n'en falloit pas pour perdre quiconque avoit le malheur de leur déplaire; qu'on ne pouvoit ni leur demander les motifs de leurs sentences, ni même exiger qu'elles en eussent? Mais un *Avocat-Général*, le sieur *Barentin*, n'a-t-il pas, dans une audience publique, présenté ce principe à la Justice comme un axiôme irréfragable, qu'elle devoit

consacrer? Mais un *Parlement*, le *Parlement* de PARIS ne l'a-t-il pas en effet adopté sans restriction? N'en a-t-il pas fait le fondement de la constitution du Palais subalterne, de ce qu'on appelle l'ORDRE des *Avocats*?

Et vous voudriez qu'un homme, objet & victime de tant d'efforts, de tant de prévarications, se crût en sûreté du moment qu'on manqueroit de prétextes, pour en commettre de nouvelles!

Tant que j'ai eu quelque chose qu'on pût m'enlever; tant que je me suis vû, comme la *Sibille* de *Virgile*, des gâteaux à la main pour remplir la gueule des *Cerberes* acharnés à ma perte, j'ai moins craint pour ma personne : ma fortune, mon état, mes ouvrages, mes propriétés civiles, ils ont tout dévoré morceau par morceau, & j'ai souffert avec patience. Mais quand il ne m'est plus enfin resté d'autre possession au monde que *ma liberté* ai-je pû me flatter qu'elle ne seroit pas bientôt engloutie par eux? N'est-elle pas, dans nos mœurs, celui de tous les biens qu'on ravit le plus légèrement, celui dont le vol cause le moins de bruit & de scandale? N'avoit-on pas contre moi le plus légitime de tous les griefs, le souvenir de tant d'injustices qu'on m'a déjà faites? Bien des gens n'auroient-ils pas applaudi à un coup d'autorité qui les auroit à la fin débarrassés d'un disputeur infatigable, qui ne cesse depuis dix ans de démasquer des iniquités, qui veut être innocent malgré les *Avocats*, le *Parlement* & le *Ministère*? Cette multitude d'autorités, ou de complices,

n'auroit-elle pas affoibli vos remords, & fait évanouir vos scrupules? En commettant un crime demandé par tant de voix, vous auriez cru peut-être consommer presque un acte de vertu.

Voilà ce que j'ai pressenti, & prévenu; j'ai dit comme *Arioste*, mais dans un autre sens, *sauvons un nouvel affront à la philosophie*; c'est-à-dire, empêchons les philosophes de se souiller par un nouvel assassinat. Ce parti étoit indispensable; je ne l'ai pris qu'à la dernière extrémité, lorsque le passé, le présent & l'avenir m'en faisoient un devoir sacré, si c'en est un de cette espèce pour tout être animé, que la conservation de son existence (1).

Qu'avez-vous à objecter, Monsieur, contre ce terrible tableau? Tout, malheureusement, n'en est-il pas vrai? Vous qui ambitionnez, à ce qu'on dit, la réputation de Ministre intègre & juste, pouvez-vous soutenir l'idée d'être le prête-nom d'une iniquité qui en couronne tant d'autres? Avez-vous songé aux suites que peut avoir & qu'aura cet abus d'autorité dont vous venez de donner le premier exemple?

On avoit bien vû jusqu'ici des *Bulles* ou des *Libelles* clandestins, occasionner des *Lettres de Cachet*, & des Ministres s'occuper gravement de ces délits que le mépris auroit réprimés bien plus sûrement que l'autorité; mais le prétexte de la religion, le danger des coups portés dans

(1) Et le *scélérat* de Ministre à qui je traçois ce tableau a trouvé moyen d'en faire une réalité!

moins excuser leur rigueur. D'ailleurs, ils se croyoient obligés d'employer le nom sacré du Roi pour la couvrir : leurs subalternes pouvoient être un peu contenus par cette formalité importante ; elle ressembloit au serment judiciaire : tel qui n'est pas effrayé de l'idée d'un mensonge, recule & reste muet quand il s'agit d'un parjure.

Ce foible préservatif même va nous manquer, depuis qu'il est prouvé par mon exemple qu'une simple lettre d'un Ministre, en son nom, suffit pour dépouiller un *François* de son état, pour imposer silence aux Tribunaux, pour travestir en crime des réflexions véridiques, autorisées par les loix, par les mœurs, par toutes les formes que le Gouvernement a prescrites pour légitimer les productions de l'esprit. C'est une nouvelle source de vexations arbitraires que vous avez ouverte dans un pays déjà malheureusement trop célèbre par sa fécondité en ce genre.

On ne tardera pas à sentir le danger suspendu jusqu'ici, ou écarté par la délicatesse des Ministres vos prédécesseurs, d'avoir introduit dans une compagnie de gens de lettres des hommes puissans, presque toujours incapables d'y porter autre chose que l'esprit de domination & de vengeance. Les voilà au point de ne plus souffrir que des associés ou titrés & despotes comme eux, ou bas, vils, sans talens, comme les littérateurs inconnus que l'on recrute depuis dix ans parmi les parasites de votre capitale ; lâches qui paient en encens la bonne chère les ténèbres pouvoient alors justifier, ou du

qu'on leur laisse partager, & qui osent, en conséquence, ainsi que l'a fait dans son discours le dernier & très-digne Académicien, préconiser une table splendide, comme la source du bon goût en littérature ; insinuer que pour guider sûrement les successeurs des *Racines* & des *Corneilles*, il faut sur-tout avoir l'attention & la faculté de leur donner de grands repas.

Que résultera-t-il de cet étrange alliage ? Que les uns redoubleront de flatterie pour enivrer leurs brillans & ineptes camarades ; que ceux-ci prodigueront tout le crédit que peuvent donner la naissance, les places ou la richesse, pour défendre la médiocrité des premiers : alors l'*Académie* composée comme la CHIMÈRE des poètes, d'une queue vénimeuse & rampante, avec une tête superbe & meurtrière, réunira les funestes propriétés de cette double organisation. Quiconque osera lui déplaire sera tout-à-la-fois piqué par les serpens littérateurs, & brisé par les lions courtisans, jusqu'à ce que notre Parnasse entièrement dévasté par le monstre, ne retentisse plus que de sifflemens impurs & de rugissemens discordans.

Voilà, Monsieur le Comte, l'avenir dont la *France* vous fera redevable : voilà le triste abus dont je suis la première victime, & l'exemple scandaleux que vous avez donné.

Vous avez résidé long-tems à *Constantinople* : convenez qu'il n'y a pas de Ministre qui eût hazardé dans cette ville si décriée parmi nous, ce que vous vous êtes permis à *Versailles* con-

tre moi. On n'y a jamais vû de *Caïmacan* anéantir de son autorité privée, une concession du *Padishah*; dissoudre sans forme de procès des conventions entre particuliers, & défendre au *Cadi* d'examiner si l'une des deux parties peut répéter des dommages & intérêts. Chacun de ces attentats seroit un crime de lèze-majesté aux *Dardanelles*. Changent-ils de nature aux bords de la *Seine*?

Seroit-ce parce que j'ai loué autrefois les maximes de la *Porte* que vous avez cru devoir vous permettre envers moi les procédés que le préjugé attribue à ses Ministres? Mais prenez-y garde, j'ai motivé mes éloges. Ce n'est pas parce que les *Secrétaires d'Etat Ottomans* peuvent abuser de leur pouvoir que j'ai trouvé ce Gouvernement-là très-bon, très-consolant pour les particuliers obscurs & sans appui : c'est parce que la punition peut y être *aussi prompte que l'abus* : c'est parce que la tête de l'oppressé y tombe sur le champ aux pieds de l'opprimé; ce qui fait sans doute une compensation notable à l'avantage de celui-ci, comme je l'ai démontré dans la *Théorie des Loix* & dans mes autres écrits. Si vous prétendez, vous autres Sous-Rois Chrétiens, aux privilèges des *Bachas*, il faut donc vous soumettre à la police expéditive & vengeresse qui les contient : nos climats cessent bientôt d'être habitables s'il y est permis aux Ministres d'allier contre les sujets la tyrannie *Asiatique* avec l'impunité *Européenne*.

C'est ce qu'on ne cesse de faire contre moi depuis trois ans, Monsieur le Comte : c'est ce

qu'on ne fera plus. Ce moment-ci va me procurer une sauve-garde inviolable contre les vexations, en resserrant les liens qui m'attachent à mon pays, ou m'en affranchir pour toujours en les brisant. Je ne me vois qu'avec un saisissement inexprimable réduit à cette alternative: mes amis, ma patrie, sont là devant mes yeux: je sens aux larmes qui en coulent combien ces objets me sont chers. Malgré la fermeté que je dois à l'habitude de souffrir peut-être autant qu'à la nature, mon cœur frémit à la seule idée de m'en séparer. Il y a peu de sacrifices que je ne préférassé à celui-là. Je m'y résoudrai cependant, s'il le faut; & comme c'est votre rétractation, ou la continuité de votre aveuglement qui vont m'en ôter, ou m'en donner la force, j'ajouterai encore ici quelques idées capables, ce me semble, d'influer sur vos résolutions.

Mais la lettre flatteuse que je vous ai rappelée en commençant celle-ci, vous ne vous êtes jamais formé de moi une opinion juste. Vous m'avez d'abord confondu avec ces tracassiers faméliques, qui, sous le nom d'Avocats du *tableau*, ou point du *tableau*, traînent & fouillent leurs Robes au Palais, & à qui le Parlement, comme de raison, m'a sacrifié: vous avez cru peut-être faire beaucoup pour moi que de me placer un peu au-dessus des & des, ce qui ne suffisoit cependant pas pour me concilier votre estime.

Quand ensuite, convaincu de la fureur implacable de ces lâches rivaux, & de la foiblesse politique

politique du Parlement, j'ai consenti, pour obliger un Libraire ingrat, & me conserver une existence que mes travaux du Palais avoient plus altérée qu'affermie, à me charger de la rédaction d'un Journal ; vous, accoutumé, non sans fondement, à regarder cette espèce d'Ecrivain comme ce qu'il y a de plus méprisable dans la Littérature, vous n'avez vû en moi que le stipendiaire d'un *Panckoucke*, & j'ai baissé d'autant dans votre esprit.

Il n'auroit fallu qu'un coup d'œil sur mes ouvrages, sur ce Journal même ; il n'auroit fallu qu'un peu de réflexion sur ma conduite dans l'affaire de *Bretagne*, dans celle des *cent mille écus*, & en général dans toutes celles dont j'ai été chargé, pour sentir que je ne ressemblois à aucun de ceux dont je paroissais faire le métier ; que soit comme *Avocat*, soit comme *Littérateur*, je méritois quelque exception.

Il y a plus : il ne falloit, à votre avènement, qu'ouvrir le dépôt des affaires étrangères sous votre prédécesseur ; si M. le Duc d'*Aiguillon* n'a pas commis un nouveau larcin envers moi ; si, après s'être acquitté avec des outrages & des délations, du travail particulier que j'ai fait pour lui, il ne s'est pas approprié un travail fait pour la patrie, vous trouverez dans vos archives un mémoire de moi, à lui adressé, où le démembrement de la *Pologne* est annoncé un an avant qu'il en fut question, avec un plan facile, assuré pour en rendre les avantages communs à la *France*, sans lui en faire partager l'odieux.

Il traita mes idées de chimères extravagantes. Les intrigues de l'*Œil de Bœuf*, & des Petits Appartemens absorboient son attention : elles lui sembloient bien plus sérieuses que toutes les négociations du *Nord*.

Enfin, on apprit à *Versailles*, par la voie de *Londres*, l'événement qui justifioit mon pronostic. Le Duc d'*Aiguillon* étoit bien honteux : je lui représentai qu'ayant manqué l'instant de rendre l'intervention de sa Cour nécessaire & lucrative pour elle, il ne lui restoit d'autre parti que celui de la rendre respectable par le désintéressement ; d'acquérir par des protestations solennelles, & la démonstration du moins de quelque bonne volonté, l'estime de l'*Europe*, avec la reconnoissance des *Polonois*.

J'ajoutai que le jour étoit venu de relever sur un autre fondement l'édifice du Premier Ministre de *Louis XIII*, renversé de nos jours ; de substituer à son équilibre une autre balance où la *France*, l'*Angleterre* & l'*Espagne* feroient le contrepoids des Puissances du *Nord*, devenues trop redoutables par leur union & leur agrandissement ; que cette proposition, même échouée, lui feroit toujours honneur ; qu'elle convenoit à un héritier du nom du *Cardinal de Richelieu* ; qu'elle prouveroit en lui de grandes vues dont ses ennemis s'obstinoient à le croire incapable ; qu'il n'avoit pas d'autre moyen pour donner à son Ministère quelque chose de l'éclat qu'avoient assuré à celui de ses prédécesseurs la réconciliation des maisons de *Bourbon* & d'*Autriche*, & le *Paëte de Famille*.

Ma destinée a toujours été de dire , à lui , & de lui, des vérités, sans être cru. A une démarche noble il préféra une tentative ridicule. Il fit demander à la Cour de *Vienne* une indemnité au nom de la *France*, pour la part qu'elle auroit pû avoir, & qu'elle n'avoit pas, dans le partage de la *Pologne*. On se moqua de lui; on lui répondit que pour avoir droit à des dépouilles il falloit avoir concouru aux travaux qui les procurent, & que les *Pandours* n'étoient pas dans l'usage de donner des dédommagemens aux lecteurs que les Gazettes instruisoient de leurs expéditions.

Si vous aviez été informé de ces anecdotes, apportant au Ministère (je le suppose) un autre esprit que celui de M. le Duc d'*Aiguillon*, vous ne vous seriez probablement pas piqué d'imiter ses procédés; mais vous n'avez rien su, rien voulu savoir. De-là votre lettre du 2 Août; de-là la proscription qui a suivi; de là la défense faite aux Officiers de Justice de me servir dans les Tribunaux; de là enfin l'investiture de mon pauvre petit fief littéraire accordée à l'être de l'univers que la raison, l'honneur, la justice, la bienséance même en rendoient le plus incapable.

Maintenant écoutez-moi, Monsieur le Comte, & daignez m'apprécier; je vais vous dire des choses qui seront neuves peut-être pour vous, & pour tous vos confreres Ministres, mais qui n'en sont pas moins vraies. Ce sera une ample matière à réflexion pour les lecteurs de toutes les classes.

Vous m'obligez à me donner une existence nouvelle; si mon cœur s'y refuse mon esprit n'y est pas embarrassé. Dans l'état où se trouve aujourd'hui l'*Europe*, avec du courage & de l'indignation, j'y sens à merveille qu'on peut aller très-loin.

La balance politique vous échappe, & vos foibles mains ne la reprendront plus. Le *Nord* recouvre par-tout son ascendant presque oublié depuis plusieurs siècles. Dans l'ancien continent, les pertes de la *Pologne* enrichissent des Puissances qui ne tarderont pas à faire la loi au *Midi*. Au-delà des mers c'est la même chose : la partie septentrionale de l'hémisphère moderne se dérobe au joug de ses Maîtres, qu'elle appelle ses tyrans. Ceux-ci réclament leurs droits avec les ressources que donnent le tems & la force; de manière ou d'autre les riches & foibles possessions des premiers dominateurs de l'*Amérique* deviendront avant peu la proie du vainqueur, ou l'indemnité du vaincu.

Dans ce choc des deux mondes, dans l'embrasement universel qui ne peut manquer d'être bientôt l'effet, toutes les carrières sont ouvertes à un homme qui a les yeux bons & une ame intrépide : la voix de la liberté retentit d'un pôle à l'autre; elle promet la gloire & la fortune à quiconque aura assez de hardiesse & de talens pour les saisir. Voilà ce que je distingue clairement : je vois dès-lors devant moi des ressources innombrables pour mon établissement & ma vengeance.

Mais vous, Ministre du Roi que la Providence a fait votre maître & le mien, vous, comptable à lui & à la *France*, de tous les talens qui peuvent leur être utiles, osez-vous, dans de pareilles conjonctures, par un pur caprice, ou par une foiblesse moins excusable encore, pousser au désespoir, réduire à une retraite forcée, un sujet fidele, innocent, qui n'a jamais demandé, qui ne demande encore qu'examen & justice? Si c'est la fermeté, la vigueur de l'ame qui doivent rendre un particulier intéressant pour les dépositaires de l'autorité royale, la défense du Duc d'*Aiguillon*, celle du Comte de *Morangiés*, & tant d'autres, pouvoient-elles vous apprendre à me mépriser; & si c'est par des facultés d'un autre genre qu'on peut prétendre à leurs égards, vous étoit-il permis d'oublier, le 2 Août 1776, que l'homme dont vous alliez allumer l'indignation, vous paroissoit en 1774 avoir des talens, & les employer d'une maniere honorable? Sous quelque point de vue que vous m'envisagiez, soit comme innocent, soit comme sujet utile, en me réduisant à m'expatrier, vous avez réuni l'imprudence à l'injustice.

Vous appliquez peut-être ici cet axiôme si commode pour la conscience des Ministres injustes, que la perte d'un seul homme n'est rien pour le dominateur d'un grand Etat. Peut-être en avez-vous fait usage pour calmer les scrupules d'un Prince dont le cœur honnête & généreux frémiroit de tant d'indignités, s'il en connoissoit les détails, comme le résultat : mais

en cela, vous abuseriez de sa confiance & de sa jeunesse, d'une manière bien inexcusable.

Qu'un citoyen paisible soit enlevé à la République par le cours ordinaire de la nature, c'est une perte dont il faut bien se consoler; qu'un scélérat chargé de crimes soit retranché de la Société qu'il tourmentoit, c'est une perte dont on peut s'applaudir. Mais quand un homme, évidemment innocent & vertueux, est assassiné par des confreres que la plus basse jalousie anime contre lui; quand un Tribunal institué précisément pour réprimer les complots de ce genre, a la foiblesse intéressée d'y participer, & devient complice de l'iniquité d'une Compagnie contre un particulier, dans l'espérance que cette même compagnie fera un jour à son tour complice & soutien de sa révolte contre le Souverain; quand enfin ce qu'il y a de plus distingué dans une nation, du moins par les titres, des *Ducs & Pairs*, des *Maréchaux*, des *Ministres*, se réunissent contre l'objet de ce honteux manège; que les premiers par des délations ténébreuses, les autres par des violences ouvertes, lui font une nécessité de quitter sa patrie, de porter chez les étrangers son désespoir, sa vengeance, & ses talens s'il en a, alors, Monsieur, c'est une perte, & une perte irréparable; d'abord parce que son histoire prouve qu'il n'y a plus dans la partie de la nation qui donne ce funeste exemple, ni pudeur, ni délicatesse, ni frein au despotisme des hommes en place, & des corps, plus redoutable cent fois que celui des plus cruels tyrans; & ensuite parce qu'il

est impossible de prévoir jusqu'où peut aller le ressentiment d'un cœur honnête, qui ayant épuisé sans fruit toutes les ressources pour obtenir justice, seroit excusable de songer à se la faire à lui-même.

Ce n'est ni de moi, ni pour moi que je parle ici : c'est le principe général que je vous présente, & il est digne d'être médité.

Thémistocles & *Coriolan* étoient des exilés fameux par leurs services, que l'ingratitude réduisit à cette cruelle extrémité. Sans fouiller dans les Annales d'*Athènes* & de *Rome*, je pourrois vous rappeler le petit Abbé de *Savoie*, forcé par les mépris de vos prédécesseurs, à devenir le terrible Prince *Eugene*, & vous observer qu'une grande naissance n'est pas toujours nécessaire pour opérer ces métamorphoses, comme il ne l'est pas toujours à un homme honnête, indignement outragé, de couvrir les campagnes de sang & de morts, pour signaler sa vengeance. Je pourrois, d'après notre histoire, vous prouver que dans tous les tems, & dans tous les genres, c'est le plus souvent par des mains *Françoises* que les ennemis de la *France* l'ont humiliée ; que c'est le despotisme de ses Ministres qui a ainsi dénaturé pour sa perte, les ressources qui devoient l'en garantir : mais vous me feriez un crime de m'arrêter avec trop de complaisance sur ces citations ; mes ennemis s'efforceroient d'y trouver un orgueil capable de les justifier, & mon cœur me reprocheroit de les avoir cherchées.

J'en ai à cet égard trop bien annoncé les sentimens ; il n'y a pas un de mes écrits où mon attachement pour ma patrie ne perce à chaque page. Dans mon Journal encore, dans ce Journal esclave, mutilé, qu'une secte impérieuse maîtrisoit, et que la faine politique, autant que la justice, vous ordonnoit de soutenir, voici ce que j'ai dit à un *Anglois* qui sembloit s'enorgueillir d'aimer son pays. *Il n'y a point, lui répondois-je, de galant homme, qui ne se fasse un devoir de penser ainsi : l'on peut avoir à se plaindre de sa Patrie : on peut gémir des injustices que l'on y éprouve, des ingratitudes qu'elle tolère, mais il n'est jamais permis de s'en détacher. C'est une mere sujette à des absences, & dont une larme, une careffe font oublier tous les caprices. Ce n'est pas là, sans doute, le langage d'un rebelle, ou d'un homme disposé à le devenir.*

Je le répète, j'adore ma Patrie ; je l'ai quittée parce que ma personne étoit en danger, parce que les Loix de la Justice étant en ce moment sans force, il n'étoit pas de la prudence de rester exposé à des excès qu'elles ne pouvoient réprimer. Voilà ce qui m'a déterminé à m'éloigner de la *France* ; mais je périrois mille fois plutôt que de hazarder un pas qui pût lui être préjudiciable (1).

Par tout pays, en tout tems, dans toutes les positions, je serai *François* et *François* fidele. Mes malheurs, qui ne sont que la fuite de ceux de ma Nation, m'en rendront l'idée plus chere : en détestant la tyrannie Ministérielle qui la subjugué & l'a-

(1) Observez, lecteurs, que dix années d'injustices encore, & de cruautés ajoutées à celles dont je me plaignois ici ne m'ont fait changer ni de langage, ni de conduite.

vilit, je n'en célébrerai pas moins ses vertus, sa noblesse, sa générosité; je n'en dirai pas moins hautement, que si elle n'est plus la première de l'*Europe* par le succès, ce n'est ni elle, ni même la fortune qu'il en faut accuser, mais ce *Divan corrompu qui maîtrise le trône*, et le rend inaccessible aux vœux des sujets; mais ce *cahos de Bureaux* où l'argent seul est en honneur, et la lâcheté seule favorisée; qui veulent que leurs chefs soient despotiques, afin d'être prévaricateurs impunément; mais cette anarchie de Corps de toute espèce qui la déchirent et l'énervent; qui éternisent la confusion en parlant toujours d'ordre, et exercent la plus insupportable tyrannie, en ne cessant de réclamer les règles.

Telle sera, Monsieur, ma profession de foi chez les étrangers; mais cette disposition de mon cœur excuse-t-elle votre imprudence? En êtes-vous moins coupable de tout le mal que je pourrois vouloir faire à la *France*, si mon respect, mon idolâtrie pour elle n'avoient plus de force sur mon cœur que le ressentiment? Vous m'avez réduit à l'alternative de périr, ou de déchirer le sein de ma mère. Vous croirez-vous innocent parce que je préfère la mort au crime; et ma piété couvre-t-elle votre injustice?

Vous avez bien pû vous appercevoir que je ne vous comprends pas, vous autres Ministres, dans *ma tendre vénération pour la Patrie*. Météores passagers, et destructeurs, qui l'accablez de vos malignes influences, je ne vous confonds point avec elle. Plus les sujets vous doivent d'égards et de respect quand vous répondez dignement à la confiance dont vous honore le Souverain à qui la Pro-

vidence les a soumis, plus ils font en droit de donner un libre cours à leur ressentiment, quand oubliant vos devoirs, pervertissant l'emploi de la puissance sacrée dont vous êtes les dépositaires, trahissant à la fois les intentions du Prince, et dédaignant les larmes du foible, vous abusez pour perdre celui-ci des ressources que vous avez reçues pour le défendre. Tout devient licite aux victimes de ce double attentat, pour se procurer à elles-mêmes, quand elles le peuvent, la satisfaction que des Tribunaux énervés, et des Loix muettes leur refusent.

Ici du moins, [à Londres] le nom de Ministre n'est pas un titre pour l'impunité. Les hommes qui le portent frémiroient de penser qu'on pût les soupçonner de vouloir être injustes sans risque. S'ils étoient capables de cet oubli de leurs devoirs, la Loi conserve encore la force de les leur rappeler. Ils reconnoissent des Juges : ils ne savent pas éluder l'examen des Tribunaux. Tout homme insulté, ou vexé par eux, peut se faire évaluer en argent, et tirer de leur bourse avec la main de la Justice, le nombre de guinées auquel on voudra bien apprécier *son honneur outragé, ou sa liberté ravie.*

Je ne puis me procurer même cette indemnité insuffisante ; et mon cœur la dédaigneroit quand elle seroit en mon pouvoir. Mais *la presse* peut m'en assurer une plus flatteuse, plus noble, plus complete en tout sens. Ce présent, fait par le hazard au génie, comme je l'ai dit ailleurs, conserve dans cette isle sa véritable destination, oubliée ou pervertie chez tous les autres peuples ; celle de faire éclater les gémissemens de l'oppression.

mé, de commencer le supplice, & souvent d'amener la chute des prévaricateurs puissans que les loix n'osent, ou ne peuvent punir.

Ce n'est pas que je voulusse souiller ma plume par des libelles : cette ressource honteuse n'est pas faite pour un cœur que l'honneur seul maîtrise, & que la vérité seule enflamme; je n'en ai même pas besoin. Pour punir mes persécuteurs, je n'ai qu'à les peindre : leurs portraits fussent à ma vengeance, comme à ma justification. La plus cruelle satire ne vaudroit pas leur véritable histoire.

Quel spectacle, par exemple, que de voir l'un (1), Ministre à quinze ans, chassé à trente, rappelé à quatre-vingt; ne donnant ainsi aux affaires que les deux époques de la vie qui en sont constamment incapables; & finissant à son dernier âge par réunir la frivolité de l'enfance, avec la moleste, la nullité de la décrépitude!

Et l'autre (2), connu du précédent pour en avoir dans les dernières années égayé l'exil; désigné d'après ce mérite comme un homme supérieur à notre jeune & vertueux *Télémaque*, qui demandant à Dieu la sagesse, & croyant l'avoir trouvée dans son *Mentor*, adoptoit avec confiance tous ses choix; élevé en conséquence à la première place de la Magistrature; n'en estimant que les revenus, & décidé à s'y maintenir à quelque prix que ce soit, par une foiblesse réfléchie, plus honteuse, & non moins redouta-

(1) *Maurepas*.

(2) *Hue* de Miromesnil.

ble que le despotisme vindicatif de son prédécesseur, parce qu'elle ne laisse pas les mêmes ressources, & qu'elle peut s'allier avec les mêmes excès.

Et vous, Monsieur le Comte, vous, perdu pendant trente ans dans la *Mer Noire* & dans la *Baltique*; ne connoissant ni les Cours, ni les hommes, ni les intérêts de l'*Europe* ou vous n'aviez pas vécu; investi tout-à-coup d'un emploi plus difficile encore que brillant, & présentant subitement à *Versailles* un Ministre étranger, bien plus qu'un Ministre des affaires étrangères.

Est-il étonnant que sous un pareil Triumvirat les loix soient sans force, les Tribunaux sans pudeur, l'innocence sans ressources, & les bonnes intentions du Roi sans effet?

Et ne vous plaignez pas de la vérité de ces tableaux. Songez par combien d'outrages, par combien d'injustices effuyées, par combien de pertes en tout genre, sur-tout par combien de patience j'ai acheté le droit de les mettre sous les yeux de l'*Europe*. Songez que vous n'avez *ni ménagé mon honneur, ni respecté mes propriétés*; que vous avez dédaigné mes prières, & défendu aux Tribunaux de les accueillir; que depuis trois ans je demande envain justice à vos collègues; que depuis six mois je l'attends inutilement de vous; qu'encore une fois des hommes en place, capables de violer de sang-froid les regles de l'équité, par haine ou par complaisance, ne peuvent plus prétendre aux ménagemens de l'infortuné qu'ils ont sacrifié. Ils sont trop heureux

quand celui-ci se contente, pour toute vengeance, de les couvrir d'opprobre.

Quelle comparaison y a-t-il alors entre le crime, & l'expiation ? Si *Calas* & le Chevalier de la *Barre* revenoient à la vie, n'est-ce donc qu'avec des cris qu'ils auroient droit de poursuivre leurs assassins ? Si le préjugé ne courboit les ames de bonne heure aux pieds des hommes puissans, si la flatterie ne nous accoutumoit à voir en eux des espèces de divinités contre qui le murmure, même quand ils nous dévorent, est un sacrilège, & que tout honnête homme qui n'a pu les fléchir avec la vérité suppliante, prît le parti de les foudroyer avec la vérité indignée, on ne verroit pas tant d'horreurs commises & impunies à l'abri d'un nom respecté. Ces colosses au cœur de fer & aux pieds d'argile, trembleroient sur les marches du trône, & n'oseroient plus en souiller les avenues.

Avant que de signer l'ordre qui doit perdre un innocent, ils songeroient à ce qu'il peut leur en coûter : les Cours n'en feroient peut-être pas moins corrompues, mais les peuples en seroient moins vexés.

Voilà, Monsieur le Comte, ce que j'avois à vous dire, & des vérités qu'il est bon de développer, au moins une fois. Ce n'est pas à moi, je le sens bien, qu'elles seront utiles : il est de ma destinée de me sacrifier pour les autres, & de faire le bien, sans en tirer d'autre satisfaction que celle de l'avoir fait. Mais celle-là même est

quelque chose : je me croirois presque indemnisé de tous mes malheurs si ces réflexions peuvent vous rendre plus circonspect à l'avenir, & sauver à un seul innocent les indignités qui les ont occasionnées.

Rendu désormais à moi-même, aux Lettres, à la vraie Philosophie, je vais m'attacher à les cultiver en paix dans une isle où l'on dit que cette étude n'est pas un crime. Je vais travailler à justifier les regrets des ames honnêtes, des bons citoyens qui ont daigné honorer ma retraite de leurs larmes. Deux objets sur-tout m'occuperont essentiellement.

Le premier sera cette collection de mes Ouvrages, si redoutée de mes ennemis, si lâchement arrêtée jusqu'ici ; collection que je reverrai avec tout le soin dont je suis capable, & qui ne sera point dédié à M. le Duc d'*Aiguillon*. Je consens à être jugé d'après ce monument dont la franchise & la liberté vont orner les avenues de mon tombeau.

Le second objet auquel je vais m'appliquer, c'est la continuation du Journal dont vous m'avez dépouillé, ou plutôt l'exécution du plan que j'avois formé, pour rendre utile & honorable ce genre de littérature, aujourd'hui dégradé, flétri dans tous les sens ; plan dont il ne m'a pas été permis de remplir à *Paris* la moindre partie : j'en ferai des *Annales Civiles, Politiques & Littéraires*, dont la satire & la flatterie seront seules, & également exclues. J'y ouvrirai

dans tous les genres un asile habituel à la vérité, fugitive ainsi que moi. Je continuerai par-là à servir les hommes. N'étant plus le patron des particuliers je deviendrai celui des peuples : au moins leurs droits sous ma plume, ne seront jamais sacrifiés, ni leurs intérêts compromis; & peut-être avec le tems seront-ils éclaircis.

Je m'attends bien que vous n'en permettrez point l'entrée en *France*. La nation pour laquelle spécialement il est fait, & dont je tâcherai qu'il honore l'idiôme, sera précisément celle à qui la lecture en sera interdite. Je gémirai, parce que mon objet étant sur-tout de me rendre utile à mes compatriotes, mes vœux de ce côté-là se trouveront déçus; mais aussi, par cette nouvelle violence vous autoriserez une réflexion qui n'échappera à personne : c'est que cet Ouvrage étant uniquement consacré à la vérité, vos efforts pour écarter l'une prouveront de plus en plus combien l'autre vous est odieuse & redoutable.

Signé LINGUET.

